

ZMLUVA O NÁJME POZEMKU č. 08 83 0424 22 00

podľa zákona č. 504/2003 Z.z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení
(ďalej len „zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Prenajímateľ:

Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
V zastúpení: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
IČO: 00 603 481
DIČ: 2020372596
bankové spojenie: ČSOB a.s.
IBAN:
Variabilný symbol:
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca:

Meno, priezvisko, r. č.: Mgr. Lukáš Hulanský
Adresa trvalého pobytu: Vtáčikova cesta 25, 831 06 Bratislava
IČO: 52 245 551
Bankové spojenie:
Číslo účtu (IBAN):
Číslo telefónu:
Email:
(ďalej len „nájomca“)

(„prenajímateľ“ a „nájomca“ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“ a jednotlivito ako „zmluvná strana“)

PREAMBULA

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu podľa zákona č. 504/2003 Z.z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov (ďalej len „zákon o NPP“) a § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení (ďalej len „Občiansky zákonník“) a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

Článok I

Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľnosti:

- pozemok registra „C“ KN parc. č. 8883 vo výmere 4268 m², druh pozemku vinice, k. ú. Rača, zapísaného na LV č. 7003,
- pozemok registra „C“ KN parc. č. 8889 vo výmere 3614 m², druh pozemku vinice, k. ú. Rača,

- zapísaného na LV č. 7003,
- pozemok registra „C“ KN parc. č. 8958 vo výmere 5447 m², druh pozemku vinice, k. ú. Rača, zapísaného na LV č. 7003,
 - pozemok registra „C“ KN parc. č. 8962 vo výmere 4222 m², druh pozemku vinice, k. ú. Rača, zapísaného na LV č. 7003,
 - pozemok registra „C“ KN parc. č. 8964 vo výmere 5218 m², druh pozemku vinice, k. ú. Rača, zapísaného na LV č. 7003, v podiele: 1/1.
2. Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve:
- pozemok registra „C“ KN parc. č. 8883 vo výmere 4268 m², druh pozemku vinice, k. ú. Rača, zapísaného na LV č. 7003,
 - pozemok registra „C“ KN parc. č. 8889 vo výmere 3614 m², druh pozemku vinice, k. ú. Rača, zapísaného na LV č. 7003,
 - pozemok registra „C“ KN parc. č. 8958 vo výmere 5447 m², druh pozemku vinice, k. ú. Rača, zapísaného na LV č. 7003,
 - pozemok registra „C“ KN parc. č. 8962 vo výmere 4222 m², druh pozemku vinice, k. ú. Rača, zapísaného na LV č. 7003,
 - pozemok registra „C“ KN parc. č. 8964 vo výmere 5218 m², druh pozemku vinice, k. ú. Rača, zapísaného na LV č. 7003,
- ako je to zakreslené v kópii z katastrálnej mapy (ďalej len „predmet nájmu“ alebo „pozemok“). Kópia z katastrálnej mapy je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako príloha č. 1.
3. Účelom nájmu je vinohradníctvo v zmysle zákona č. 313/2009 Z. z. o vinohradníctve a vinárstve v znení neskorších predpisov s ohľadom na prírodné a rekreačné aspekty.
4. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel. Pre prípad porušenia tohto záväzku zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu v súlade s ust. § 544 a nasl. Občianskeho zákonníka vo výške 1,00 Eur/m² za každý, aj začatý deň trvania porušenia tohto záväzku, ktorú má prenájomca právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenájomcom zaslanej sankčnej faktúry.
5. Nájomca vyhlasuje, že mu je známy faktický stav predmetu nájmu, ako aj právny stav predmetu nájmu podľa aktuálneho výpisu z listu vlastníctva. Nájomca vyhlasuje, že ku dňu podpísania tejto zmluvy je predmet nájmu v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a v takomto stave ho do nájmu preberá.

Článok II

Vznik, doba a ukončenie nájmu

1. Nájom sa dojednáva na dobu určitú 10 rokov a začne plynúť dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy podľa článku 7 odsek 1 tejto zmluvy. Doba nájmu sa predĺži za podmienok dohodnutých v tejto zmluve so súhlasom prenájomcu. Doba nájmu sa predĺži o ďalších 5 rokov za podmienok dohodnutých v tejto zmluve (opcia) so súhlasom prenájomcu. Nájomca je povinný prenájomcovi písomne oznámiť uplatnenie opcie najskôr 1 rok a najneskôr 2 mesiace pred uplynutím doby nájmu a požiadať prenájomcu o uzatvorenie dodatku k tejto zmluve.

2. Nájomný vzťah môže byť ukončený len niektorým z nasledujúcich spôsobov:
- a/ písomnou dohodou zmluvných strán ku dňu uvedenému v dohode,
 - b/ výpoveďou prenajímateľa, a to i bez udania dôvodu, / *nie však skôr ako 5 rokov od začiatku doby nájmu,*
 - c/ písomným odstúpením od zmluvy v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka,
 - d/ odstúpením od tejto zmluvy prenajímateľom bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov a povinností voči nájomcovi v prípade:
 - d1/ ak nájomca nezaplatí dojednané nájomné v lehote splatnosti uvedenej v článku III ods. 2 a 3 tejto zmluvy, alebo
 - d2/ ak nájomca napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu prenajímateľa užíva predmet nájmu, alebo jeho časť na iný účel ako je dohodnutý touto zmluvou alebo
 - d3/ ak nájomca napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu prenajímateľa užíva predmet nájmu, alebo jeho časť v rozpore s touto zmluvou, alebo
 - d4/ ak nájomca prenechá predmet nájmu, alebo jeho časť do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe, v rozpore s článkom IV ods. 3 tejto zmluvy, alebo
 - d5/ ak nájomca napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu prenajímateľa poruší prípadne nedodrži ktorýkoľvek záväzok/povinnosť uvedený v článku IV ods. 14, 15, 16 tejto zmluvy,
 - e) odstúpením od tejto zmluvy nájomcom, ak sa predmet nájmu stane bez zavinenia nájomcu nespôsobilým na dohodnuté užívanie.
3. V prípadoch odstúpenia od zmluvy je odstúpenie účinné dňom, kedy písomnosť s prejavom vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručená druhej zmluvnej strane.

Článok III Úhrada za nájom

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 1225/2022 zo dňa 28.04.2022 nasledovne:
- 1.1 vo výške **79,60 eur/ha/rok** (slovom: sedemdesiatdeväť eur a šesťdesiat centov za jeden hektár ročne), t.j. **181,24 Eur/rok** (slovom: stoosemdesiatjeden eur a dvadsaťštyri centov ročne) za celý predmet nájmu.
2. Ročné nájomné vo výške **181,24 Eur/rok** (slovom: stoosemdesiatjeden eur a dvadsaťštyri centov ročne) sa nájomca zaväzuje uhrádzať počnúc dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy v pravidelných ročných splátkach, vždy do 15. dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho roka na účet prenajímateľa č. SK587500000000025828453 s variabilným symbolom 883042422.
3. V prípade, že nájomca pri platbe neuvedie obdobie za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie obdobie ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie nájomca úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť prenajímateľ sám, prenajímateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.
4. Nájomné a ostatné finančné plnenia sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.

5. V prípade ak podľa § 5 zákona o NPP, nájomca nemohol predmet nájmu používať na dohodnuté účely alebo nemohol dosiahnuť žiadny výnos, je nájomca povinný namiesto nájomného uvedeného v bode 1 tohto článku, uhradiť prenajímateľovi za daný rok sumu vo výške 1,00 eur (slovom: jedno Euro).
6. Zmluvné strany sa dohodli, že ak nájomca nezaplatí nájomné, pomernú časť nájomného riadne a včas, je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň trvania omeškania. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.

Článok IV

Práva a povinnosti nájomcu, sankcie

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu a v rozsahu a na účel, dohodnutý v tejto zmluve. Taktiež je povinný na vlastné náklady zabezpečiť jeho ochranu pred poškodením alebo zneužitím.
2. Nájomca sa zaväzuje riadne sa starať o predmet nájmu, najmä zabezpečovať na vlastné náklady všetky úpravy a údržbu ako aj znášať zo svojho náklady spojené s neprimeraným užívaním predmetu nájmu.
3. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe bez predchádzajúceho súhlasu prenajímateľa. Za porušenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur za každý aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
4. Nájomca na predmete nájmu preberá povinnosti prenajímateľa ako vlastníka, ktoré vyplývajú zo všeobecne záväzných nariadení hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a mestskej časti Bratislava – Rača v platnom znení, týkajúce sa najmä dodržiavania čistoty, poriadku, udržiavania mestskej zelene a zimnej údržby a pod. a z platných právnych predpisov týkajúcich sa najmä protipožiarnej ochrany, hygienických predpisov, ochrany majetku a pod.
5. Nájomca sa zaväzuje umožniť prenajímateľovi alebo ním povereným tretím osobám kontrolu využívania prenajatých pozemkov a umožniť prenajímateľovi vstup na tieto pozemky, najmä za účelom kontroly dodržiavania nájomnej zmluvy a platných právnych predpisov súvisiacich s nájomom. Za nesplnenie tejto podmienky si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 1 000,00 Eur. Prenajímateľ je oprávnený požadovať úhradu zmluvnej pokuty za porušenie uvedenej povinnosti a nájomca sa v tomto prípade zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
6. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti, prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
7. V prípade skončenia nájmu je nájomca povinný uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. V prípade, že nepríde k dohode a ani k splneniu povinnosti zo strany nájomcu, je prenajímateľ oprávnený uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu na náklady a riziko nájomcu. Za nesplnenie povinnosti uvedenej v prvej vete tohto odseku, si zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu vo

výške 17,00 Eur, za každý aj začatý deň, nasledujúci po dni, v ktorom sa má predmet nájmu uviesť do stavu podľa prvej vety tohto článku, ktorú má prenajímateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

8. Uhradením zmluvnej pokuty sa nájomca nezbavuje povinnosti uhradiť prenajímateľovi škodu spôsobenú nemožnosťou užívať predmet nájmu a povinnosti zaplatiť prenajímateľovi náhradu za užívanie predmetu nájmu vo výške nájomného. Zmluvná pokuta sa v týchto prípadoch do náhrady škody nezapočítava.
9. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznamovať každú zmenu (zmenu sídla nájomcu, zmena vlastníctva pozemkov, ktoré sú v čase uzatvorenia tejto zmluvy vo vlastníctve nájomcu a pod.) ako aj všetky skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nájom. Za nesplnenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 70,00 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
10. V súlade s ust. § 545 Občianskeho zákonníka bolo zmluvnými stranami dohodnuté, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením povinností nájomcu, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akejkoľvek písomnosti bude miestom doručenia nájomcu sídlo nájomcu zapísané v obchodnom registri, v živnostenskom registri alebo adresa uvedená v záhlaví tejto zmluvy.
12. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť doručená do miesta doručenia podľa odseku 11 bude považovaná za doručenú priamo do vlastných rúk, a to i v prípade, ak bude vrátená prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá. Ak nebude možné nájomcovi písomnosť doručiť na túto adresu podľa odseku 11 tohto článku a iná adresa nebude prenajímateľovi známa, považuje sa písomnosť nájomcovi za doručenú dňom jej vrátenia prenajímateľovi, a to aj v prípade, že sa nájomca o tom nedozvie.
13. Nájomca je povinný zabezpečovať zneškodnenie komunálneho odpadu oprávnenou osobou podľa Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 4/2016 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta (ďalej len „VZN“). Za nesplnenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi sankcie v zmysle VZN.
14. Nájomca sa zaväzuje nepoužívať žiadne prípravky na báze glyfosfátu v celom priestore vinice/predmetu nájmu. Za porušenie tohto záväzku má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 20,00 Eur za každý aj začatý deň trvania porušenia tohto záväzku. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
15. Nájomca sa zaväzuje vykonávať udržiavacie práce na predmete nájmu, a to:
 - 15.1 chrániť predmet nájmu /vinice pred zaburinením,
 - 15.2 udržiavať predmet nájmu odstránením náletových rastlín,
 - 15.3 dôkladne odstraňovať všetky invazívne rastliny z predmetu nájmu v súlade s nariadením vlády č. 44/2019 Z.z.,
 - 15.4 vykonávať starostlivosť o existujúci vinič, v prípade vyklčovania starých rastlín je nájomca povinný doplniť vinicu novými rastlinami viniča.

Za porušenie akéhokoľvek záväzku uvedeného v tomto odseku má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 20,00 Eur za každý aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.

16. Nájomca je povinný dodržiavať všetky práce uvedené v súťažnom formulári, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako príloha č. 3. Za porušenie ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v súťažnom formulári má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 20,00 Eur za každý aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
17. Nájomca sa zaväzuje bezodplatne vykonávať udržiavacie práce na pozemku registra „C“ KN parc. č. - parc. č. 8887, druh pozemku trvalý trávny porast vo výmere 2148 m², zapísaného na LV č. 7003, pozemku registra „C“ KN parc. č. - parc. č. 8890, druh pozemku trvalý trávny porast vo výmere 1289 m², zapísaného na LV č. 7003, pozemku registra „C“ KN parc. č. - parc. č. 8959, druh pozemku trvalý trávny porast vo výmere 1901 m², zapísaného na LV č. 7003, pozemku registra „C“ KN parc. č. - parc. č. 8957, druh pozemku trvalý trávny porast vo výmere 1558 m², zapísaného na LV č. 7003, pozemku registra „C“ KN parc. č. - parc. č. 8963, druh pozemku trvalý trávny porast vo výmere 1800 m², zapísaného na LV č. 7003 a pozemku registra „C“ KN parc. č. - parc. č. 8965, druh pozemku trvalý trávny porast vo výmere 2716 m², zapísaného na LV č. 7003, ako je to zakreslené v kópii z katastrálnej mapy ktorý bezprostredne susedí s predmetom nájmu. Za porušenie povinnosti uvedenej v prvej vete tohto odseku má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 20,00 Eur za každý aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.

Článok V Osobitné ustanovenia

1. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že nájomca je povinný užívať predmet nájmu výlučne na účel uvedený v článku 1 tejto zmluvy, to znamená za účelom pestovania viniča na vinohradníckych plochách. Nájomca je povinný pri využívaní predmetu nájmu postupovať v súlade so zákonom 313/2009 Z. z. o vinohradníctve a vinárstve v platnom znení, predovšetkým je povinný registrovať sa vo vinohradníckom registri vedenom Ústredným kontrolným a skúšobným ústavom poľnohospodárskym v Bratislave.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca nie je oprávnený postaviť na predmete nájmu žiadnu stavbu (trvalú ani dočasnú stavbu), s výnimkou oplotenia predmetu nájmu.
3. V prípade porušenia povinnosti nájomcu uvedenej v ods. 2 tohto článku je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 20 000,00 Eur, a to aj opakovane. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa tohto odseku zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
4. Nájomca je povinný každoročne do 15.12. zaslať prenajímateľovi hlásenie o úrode hrozna na predmete nájmu.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že pri zbere hrozna bude prítomná osoba určená prenajímateľom, nájomca je povinný najneskôr 7 dní vopred ohlásiť prenajímateľovi termín zberu hrozna na predmete nájmu.

Článok VI

Vyhlásenia a záruky

1. Nájomca podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje a zaručuje prenajímateľovi, ktorý uzatvára túto zmluvu spoliehajúc sa na tieto vyhlásenia a záruky, že:
 - a) nájomca je právny subjektom platne existujúcim podľa zákonov Slovenskej republiky, podpisujúci je osoba oprávnená konať v mene nájomcu,
 - b) nájomca nie je v úpadku, nebol ním alebo jeho štatutárnym orgánom alebo treťou osobou podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na jeho majetok a ani mu úpadok nehrozí,
 - c) nájomca nebol ako právnická osoba zrušený, či už likvidáciou alebo bez likvidácie a ani neprijal žiadne rozhodnutie za týmto účelom,
 - d) proti nájomcovi nie je vedené žiadne exekučné a ani iné konanie o výkon rozhodnutia alebo iné obdobné konanie, ktorého výsledkom by mohlo byť akékoľvek peňažné alebo nepeňažné plnenie, alebo iný právny záväzok na ťarchu nájomcu, ktorý by mohol zmať alebo sťažiť plnenie záväzkov nájomcu vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie alebo záruka podľa odseku 1 tohto článku ukáže ako nepravdivá alebo zavádzajúca, bude sa to považovať za hrubé porušenie tejto zmluvy, oprávňujúce prenajímateľa od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť ako aj oprávňujúce prenajímateľa požadovať od nájomcu náhradu škody, ktorá mu nepravdivým alebo zavádzajúcim vyhlásením alebo zárukou vznikla.

Článok VII

Záverečné a spoločné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda nasledujúci deň po dni jej zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode zmluvných strán, a to len vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov.
3. Pokiaľ sú v tejto zmluve, jej dodatkoch a/alebo prílohách a/alebo osobitných dohodách k tejto zmluve, ich dodatkoch alebo prílohách, odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli medzitým zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahradené inými príslušnými právnymi predpismi alebo ich ustanoveniami, považujú sa tieto odkazy za odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli zmenené opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahrádzajú pôvodné príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, v ich platnom znení. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy ukáže (alebo sa neskôr stane) neplatným alebo neúčinným alebo neaplikovateľným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného alebo neaplikovateľného ustanovenia, a to v lehote 30 dní odo dňa doručenia výzvy jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.
4. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú:

Príloha č. 1 – Kópia z katastrálnej mapy

Príloha č. 2 – LV č. 7003

Príloha č. 3 – Súťažný formulár

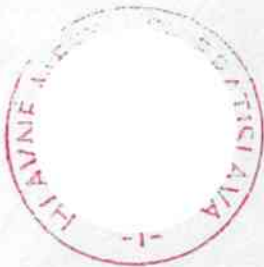
5. Pre prípad, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je alebo sa v budúcnosti stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo neúčinným, v takomto prípade platnosť ostatných ustanovení Zmluvy nie je dotknutá. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť primeraná úprava, ktorá sa v rámci prípustnosti platného právneho poriadku čo najviac približuje účelu zrejme sledovanému zmluvnými stranami pri uzavieraní tejto Zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli že ich právne vzťahy, ktoré vzniknú na základe tejto Zmluvy a v súvislosti s jej realizáciou, sa budú riadiť právom Slovenskej republiky, a to ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení. Na právne vzťahy v tejto Zmluve zvlášť neupravené sa použijú primerane ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, vrátane sporov týkajúcich sa výkladu a/alebo platnosti ustanovení tejto Zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Ak vzájomná dohoda nebude možná, o spore rozhodne príslušný súd SR.
8. Nájomca ako dotknutá osoba berie na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom nájmu pozemku, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.), osobné údaje sú poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov. Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

9. Táto Zmluva je vyhotovená v siedmych (7) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom päť (5) rovnopisov dostane prenajímateľ a dva (2) rovnopisy dostane nájomca.
10. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.
11. Zánikom účinnosti tejto zmluvy nie je dotknutá účinnosť tých ustanovení zmluvy, ktorých účinnosť podľa tejto zmluvy a/alebo vzhľadom na ich úpravu a/alebo povahu má trvať aj po ukončení účinnosti tejto zmluvy.

V Bratislave dňa 18. 07. 2022

Prenajímateľ:
Hlavné mesto SR Bratislava

.....
Ing. arch. Matúš Vallo
primátor

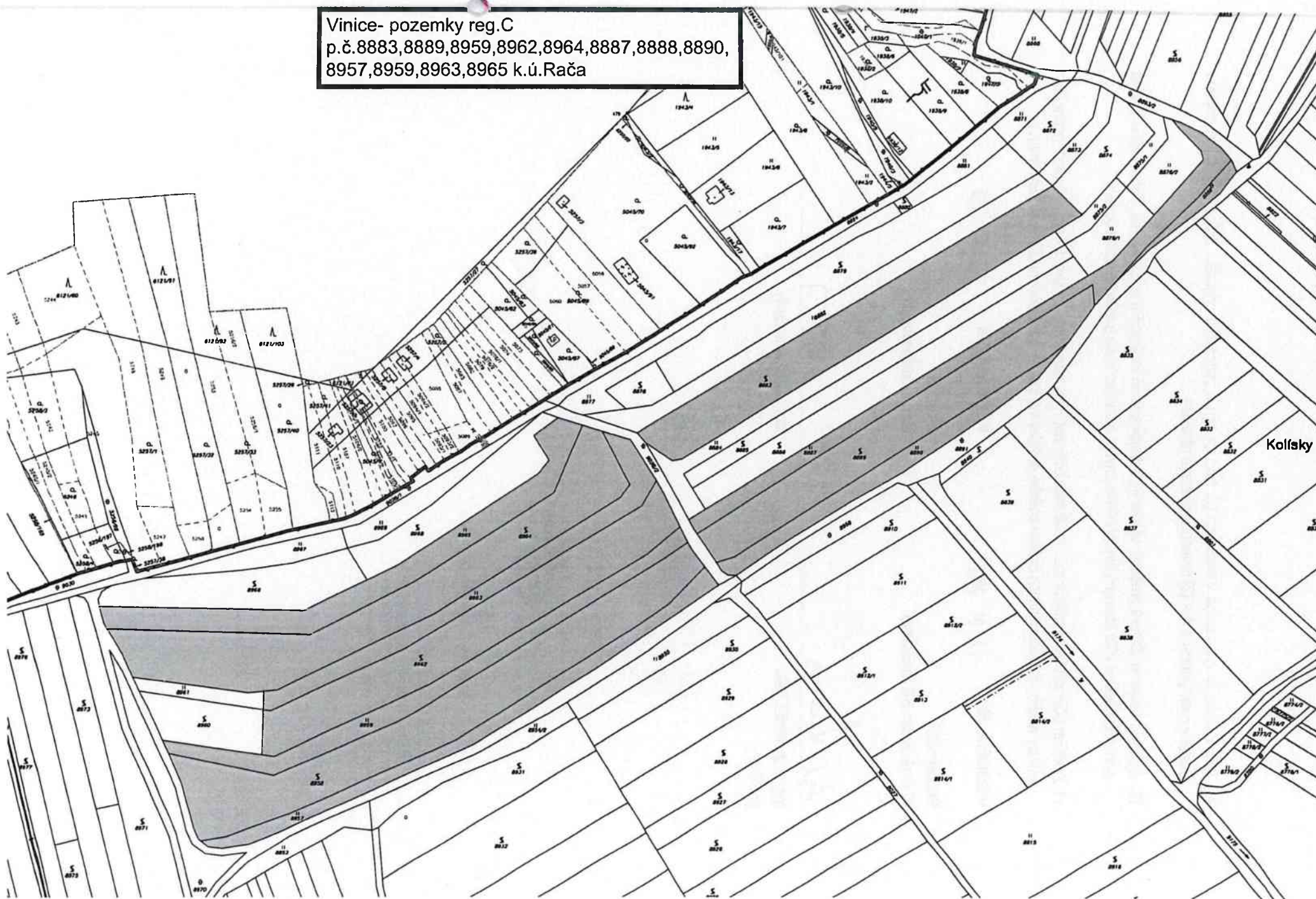


V Bratislave dňa 11. 07. 2022

Nájomca:
Mgr. Lukáš Hulanský

.....
Mgr. Lukáš Hulanský

Vinice- pozemky reg.C
p.č.8883,8889,8959,8962,8964,8887,8888,8890,
8957,8959,8963,8965 k.ú.Rača



TÁTO LISTINA JE NEVEREJNOU LISTINOU A JE NEPOUŽITEĽNÁ NA PRÁVNE ÚKONY !

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 103 Bratislava III
Obec : 529 354 BA-m.č. RAČA
Katastrálne územie: 805 866 Rača

Údaje aktuálne k : 01.03.2022
Dátum vyhotovenia: 16.03.2022
Čas vyhotovenia : 13:49:21

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 7003 - čiastočný

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
8883	4268	Vinice	3		2	
8887	2148	Trvalé trávne porasty	7		2	
8888	262	Ostatné plochy	37		2	
8889	3614	Vinice	3		2	
8890	1289	Trvalé trávne porasty	7		2	
8957	1558	Trvalé trávne porasty	7		2	
8958	5447	Vinice	3		2	
8959	1901	Trvalé trávne porasty	7		2	
8962	4222	Vinice	3		2	
8963	1800	Trvalé trávne porasty	7		2	
8964	5218	Vinice	3		2	
8965	2716	Trvalé trávne porasty	7		2	

***** Ostatné PARCELY registra "C" nevýžiadané *****

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku

- 3 - Pozemok, na ktorom sa pestuje vinič alebo pozemok vhodný na pestovanie viniča, na ktorom bol vinič dočasne odstránený
- 7 - Pozemok lúky a pasienku trvalo porastený trávami alebo pozemok dočasne nevyužívaný pre trvalý trávny porast
- 37 - Pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, vysoké medze s krovím alebo kamením a iné plochy, ktoré neposkytujú trvalý úžitok

Kód umiestnenia pozemku

- 2 - Pozemok je umiestnený mimo zastavaného územia obce

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel
------------	---

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1	Hlavné mesto Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava, PSČ 814 99, SR
	IČO: 00603481
	Spoluvlastnícky podiel: 1/1

Tituly nadobudnutia nevyžiadané

ČASŤ C: ŤARCHY

Ťarchy nevyžiadané

Iné údaje

Iné údaje nevyžiadané

S ú t a ž n ý f o r m u l á r

1. Identifikačné údaje účastníka súťaže:

1. ak ide o právnickú osobu: obchodné meno, meno a priezvisko štatutára, adresu sídla, IČO, číslo telefónu, e-mail,
2. ak ide o fyzickú osobu - podnikateľa: Lukáš Hulanský, Rača, Vtáčikova cesta 25, 83106, číslo živnostenského oprávnenia: ako samostatne hospodáriaci roľník niesom registrovaný na živnostenskom úrade, IČO: 52245551, tel.č.:
3. ak ide o fyzickú osobu: meno a priezvisko, rodné priezvisko, adresu trvalého pobytu, rodné číslo, číslo telefónu, e-mail,

2. Označenie pozemku/pozemkov, ktoré sú predmetom záujmu účastníka súťaže:

(krížikom označte pozemok/pozemky)

- ☒ pozemok registra „C“ KN parc. č. 8883 vo výmere 4268 m², druh pozemku vinice, k. ú. Rača, zapísaného na LV č. 7003,
- ☒ pozemok registra „C“ KN parc. č. 8889 vo výmere 3614 m², druh pozemku vinice, k. ú. Rača, zapísaného na LV č. 7003,
- ☒ pozemok registra „C“ KN parc. č. 8958 vo výmere 5447 m², druh pozemku vinice, k. ú. Rača, zapísaného na LV č. 7003,
- ☒ pozemok registra „C“ KN parc. č. 8962 vo výmere 4222 m², druh pozemku vinice, k. ú. Rača, zapísaného na LV č. 7003,
- ☒ pozemok registra „C“ KN parc. č. 8964 vo výmere 5218 m², druh pozemku vinice, k. ú. Rača, zapísaného na LV č. 7003,
- ☐ pozemok registra „C“ KN parc. č. 8664 vo výmere 542 m², druh pozemku vinice, k. ú. Rača, zapísaného na LV č. 10625,

3. Plnenie hodnotiacich kritérií:

Hodnotiace kritériá tematicky kopírujú ciele súťaže. Ich hlavnou funkciou je inšpirovať a motivovať záujemcov o prenájom mestských viníc a maximalizovať pozitívne dopady v týchto aspektoch (1) podpora vinohradníckej ekonomiky a tradícií (2) využitie rekreačného potenciálu a (3) prírodné aspekty.

3.1. Podpora vinohradníckej ekonomiky a tradícií (40b)

V tomto hodnotiacom kritériu komisia pridelí body súťažnému zámeru podľa miery jeho využitia produkčných a ekonomických potenciálov pozemku a miery podpory vinohradníctva ako miestnej tradície a remesla.

Účastník súťaže zodpovie nižšie uvedené otázky:

- a) Skúsenosti v oblasti vinohradníctva, previazanosť s terroirrom, rešpektovanie miestnych tradícií a realizovateľnosť súťažného zámeru (max. 20b)

1. Ako dlho sa venujete vinohradníctvu? Akými technológiami, priestormi či kapacitami disponujete? V prípade, že vnímate nedostatky v tejto oblasti (napr. nemáte kapacity na samotnú výrobu vína), ako ich plánujete kompenzovať?

Vinohradníctvu sa naša rodina venuje opäť od roku od roku 1992, kedy nám boli v reštitúcii navrátané vinohrady. Postupom času sme začali brať vinohrady aj do prenájmov a momentálne patríme k najväčším vinohradníkom v Rači. Momentálne máme najlepšie technologické vybavenie na obrábanie vinohradov. Ako príklad môžem uviesť traktory John Deere 5075GV, John Deere 3036e, Kubota B1241. Ďalej máme techniku na mechanickú úpravu prikmenného pásu, orezávač letorastov, prevzdušňovač, mulčovač, rotovátor, pluh, plečku, rosič,..... . V najbližšom čase plánujeme investovať aj do priestorového zázemia. V rámci Rače teda naozaj máme najlepšie predpoklady aby sme sa vedeli odborne a na úrovni postarať o mestské vinohrady.

2. Aká je vaša znalosť lokálneho terroiru a tradícií? Máte skúsenosť s Račianskym terroirrom a miestnymi odrodami? Ako plánujete nadviazať na miestnu tradíciu a historický kontext?

Naša rodina je spätá s Račou po stáročia. Ako jeden z najmladších vinohradníkov v račianskom chotári ho mám takpovediac v malíčku. Dokazuje to aj to, že som bol zvolený za podpredsedu Račianskeho vinohradníckeho spolku, ako aj to, že som bol niekoľko krát prizvaný metropolitným inštitútom mesta Bratislava ako odborný konzultant pri tvorbe legislatívy na ochranu viníc v Bratislave. V rámci našich vinohradníckych aktivít sa snažím navrátiť a podporovať staré odrody viniča, ktoré najlepšie vyhovujú našim geologickým podmienkam (Riesling a Frankovka modrá). Som aj pravidelný účastník tzv. Traktor parády alegorického sprievodu vrámci Račianskeho vinobrania. Ako podpredseda vinohradníckeho spolku som iniciatívne naštartoval proces vytvorenia apelácie Račanskej Frankovky, ktorá by bola len tretou apeláciou v rámci Slovenska (Tokaj a Skalický rubín). V neposlednom rade som bol ešte ako radový člen Račianskeho vinohradníckeho spolku pri iniciatíve obnovy historických pivníc pod Nemeckým kultúrnym domom v Rači. Tento projekt sa podaril a v mesiaci máj 2022 sme v týchto nezameniteľných priestoroch mohli privítať prvých návštevníkov.

- b) Spojenie vinohradníckej a vinárskej činnosti s rozvojom lokálnej ekonomiky, identity a miestnej komunity (max. 20b)

3. Popíšte spôsoby, akými vaša činnosť prispieva k rozvoju miestnej ekonomiky a identity. Popíšte prepojenie s miestnou vinárskou komunitou, organizovanými iniciatívami či miestnymi vinotékami.

Aktívne sa podieľam na komunikácii s mestskou časťou pri realizácii podujatí typu hody, vinobranie, a všetky akcie spojené s vinohradníckou tradíciou Rače. Takisto ponúkame naše vína v našej prevádzke v Rači, ktorá sa stala obľúbeným miestom Bratislavčanov. Realizujeme riadené degustácie, kde sa ľudia dozvedia veľa informácií o Rači ako aj o miestnom jedinečnom terroir. Sme jednou zo zástavok tzv Račanskej lokálky kde sa ľudia z Bratislavy presúvajú po Rači autobusom Prešupráčikom. Spolupodielam sa aj na organizovaní akcie Košťúfka po račanských pivnicách, ktorá sa stala obľúbenou a vyhľadávanou akciou otvorených pivníc. Naše aktivity výrazne prispievajú k rozvoju vínnej turistiky v Bratislave

3.2 Využitie rekreačného potenciálu, prístupnosť pre verejnosť (30b)

V tomto hodnotiacom kritériu komisia prideli body súťažnému zámeru podľa miery jeho pozitívneho dopadu na okolie predmetnej vinice, na mieru využitia rekreačného potenciálu lokality a inkluzivnosti a sprístupnenia priestoru pre Bratislavčanky, Bratislavčanov či návštevníkov.

Účastník súťaže zodpovie nižšie uvedené otázky:

c) Otvorenie priestoru vinice pre verejnosť (max. 15b)

4. Plánujete oplotenie vinice? Ak áno, v akom rozsahu, akým spôsobom a z akého dôvodu?

Uplné oplotenie vinice neplánujeme. Budeme samozrejme riešiť ochranu vinohradov proti ožeru divou zverou ale pravdepodobne formou pachových ohradníkov.

5. Opíšte doterajšie skúsenosti a budúce plány pre organizáciu rôznych typov (vinárske, kultúrne, osvetové či vzdelávacie) verejných podujatí pre verejnosť a to buď individuálne alebo v spolupráci s inými. Budúce plány sa musia týkať viníc, ktoré sú predmetom záujmu účastníka.

Na prenajatých vinohradoch by som chcel realizovať akcie spojené s osvetou návštevníkov vinohradov. Tieto aktivity by som chcel rozšíriť aj na miestne škôlky a školy aby som deťom všteplil lásku k vinohradníckym tradíciám Rače. Už niekoľko krát som sa na takýchto vzdelávacích aktivitách spolupodielal. Tieto aktivity viem organizovať spolu s Račianskym vinohradníckym spolkom a s pomocou mestskej časti Rača, kde mám veľmi korektné vzťahy. Tak isto by som chcel akcentovať to, že vinice sú mestské čiže Bratislavské - naše.

d) Spolupráca so združeniami a organizáciami zameranými na rozvoj komunity, osvetu či vzdelávanie (max. 15b)

6. S ktorými organizáciami budete spolupracovať a akým spôsobom? Toto je obzvlášť dôležité ak predkladateľka alebo predkladateľ zámeru nemajú kapacitu na individuálnu organizáciu podujatí na predmetných parcelách, ale preferujú iné formáty práce s verejnosťou. Prosím uveďte konkrétne typy podujatí, s ktorými máte skúsenosti a ktoré plánujete záväzne rozvíjať v prípade uzavretia nájomnej zmluvy.

Ako člen Račianskeho vinohradníckeho spolku, združenia Malokarpatská vínná cesta a cechu vinohradníkov a vinárov Slovenska, mám veľmi dobré zázemie a podporu na tvorbu podujatí pre verejnosť. Na vinohradoch plánujeme realizovať prednášky a akcie typu potreby starostlivosti o životné prostredie a hlavne udržateľné poľnohospodárstvo s akcentom na biodiverzitu. Ako som už spomínal spolupracoval som aj s metropolitným inštitútom mesta Bratislavy na štúdii Vinice, ako aj s mestskou časťou Rača pri organizovaní hodov, dni burčáku, vinobrania, atď... . Vo vinohrade plánujem organizovať komunitné obaračky spojené s gastro zážitkom a s výkladom o potrebe zachovania tohoto dedičstva. Pri všetkých týchto akciách chcem zdôrazňovať to, že sa jedná o mestské vinohrady a chcem aby bola Bratislava opäť spájaná s vinohradmi a s vínom. Tak ist chcem v okolí vinohradov vysádzať pôvodné odrody ovocných stromov ako napr. Vinohradnícke broskyne, ktoré budú na prospech opelovačom a už spomínanej biodiverzite.

3.3 Prírodné aspekty (30b)

V tomto hodnotiacom kritériu komisia pridelí body súťažnému zámeru podľa miery jeho pozitívneho dopadu na prírodu a okolitú krajinu. V súčasnosti, kedy stupňujúci dôraz na pro-environmentálne riešenia stanovuje istú trajektóriu mestského rozvoja, musia zábery vhodne reagovať na nové výzvy v hospodárení.

Účastník súťaže zodpovie nižšie uvedené otázky:

e) Spôsob ošetrovania a hnojenia viniča a vinohradu (max. 15b)

7. Prosím opíšte konkrétne využívané technológie pri ošetrovaní viniča, pôdy a vinohradov a konkrétne používané prípravky.

V tomto sme naprogresívnejšie vinohradníctvo v Rači. Už niekoľko rokov používame prípravky od Firmy Bioka zo Šenkvic a konzultujeme všetko priamo s majiteľom p. Kakalíkom. Buriny v príkmennom páse likvidujeme výlučne mechanicky. Nepoužívame žiadne herbicídy! V každom druhom riadku vysádzame špeciálnu zmes 18 tich druhov bylín, ktoré zabezpečuje viazanie vzdušného dusíka do pôdy a takisto pomáhajú v boji proti erózii pôdy. Vinohrady hnojíme prírodným prípravkom na bázy humínových kyselín Humac agro. Postrek na list dávame produkty od firmy Bioka. Tieto postreky obsahujú látky ako sójový lecitín, citrónovú trávu, výluh zo žihľavy,... . Je tam ochranná doba 0 dní. To znamená, že niesu škodlivé pre žiadne živočíchy a ani ľudí.

8. Plánujete v budúcnosti reflektovať na environmentálne a ekologické výzvy pri svojej hospodárskej činnosti? Aké kroky plánujete podnikat' pre hlbšiu integráciu vašej produkcie do okolitého ekosystému v najbližších rokoch?

Planujem začať pestovať hrozno biodynamicky, ktoré reflektuje v ochrane vinohradov aj rešpektovanie fáz mesiaca. Veľa krokov z biodynamického pestovania viniča robíme už aj teraz, ale chceme to posunúť ešte na vyššiu úroveň. Samozrejme chcem pokračovať v boji proti erózii pôdy formou zazelenania radov vinohradov vysevnými zmesmi. Podporovať zmenu štruktúry pôdy aby sme zvýšili jej vodo zadržnosť. To docielime dlhodobejším používaním prípravku Humac Agro.

- f) Inovácie v oblasti ekologizácie, podpory biodiverzity či využívania princípov permakultúry (max. 15b)

9. Popíšte spôsoby, ktoré využívate a plánujete využívať v prospech zachovania zdravej miery biodiverzity a pôdnej mikroflóry. Tento popis by mal preukázať znalosť v tejto oblasti, a špecificky referovať ku krokom ako výsev kvitnúcich bylinných zmesí vhodných pre opelovače, využívanie anti-erózných opatrení ako sú „cover-crops“ či iné vhodné inovatívne prístupy k ekologickému hospodáreniu a správe viníc.

Na podporu biodiverzity vysádzame zmesi bylín, ktoré majú postupné kvitnutie a preto vedú k životu opelovačov počas celej vegetácie. Keďže viem, že v obrobenej pôde žije iná druhová skladba živočíchov ako v zazelenanej, chcem každý druhý riadok obrábať na holú zem a každý prvý mať zazelenaný. Takto vieme dosiahnuť vyššiu biodiverzitu ako keby sme mali všetky riadky zazelenané, alebo keby sme všetko orali. Ďalší stupeň rozmanitosti živočíchov chceme podporovať výsadbou biokoridorov na svahoch medzi vinohradmi, ktoré by mali tvoriť zo stromov hlavne ovocné dreviny, ktoré kvety by slúžili ako pastva pre opelovačov a uhnité plody na zemi ako potrava pre ďalšie živočíchy. Samozrejme chceme vysádzať staré odrody ovocných stromov ako napríklad vinohradnícka broskyňa, jablň, slivka, atď... . S výberom týchto drevín chceme spolupracovať s firmou Ovocný strom z obce Moravské Lieskové, ktoré sa špecializujú na záchranu a množenie starých, historických odrôd. Proti vodnej a veternej erózii nám dopomože zazelenanie medziradií, ktoré budeme po pár rokoch striedať, ako aj zlepšenie štruktúry pôdy obohatením a humoznou zložkou, ktorá vznikne aj zaoraním zazelenania aj používaním produktu humac agro, ktoré funguje na báze humínových kyselín.



OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE (LEGALIZÁCIA)

Osvedčujem, že: **Mgr. Lukáš Hulanský**, dátum narodenia: **13.05.1987**, rodné číslo: **870513/6396**, pobyt: **Vtáčiková cesta 9536/25, Bratislava-Rača, Slovenská republika**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: **EJ694880**, listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 607712/2022**.

Bratislava - mestská časť Rača dňa 11.07.2022

.....
JUDr. Tatiana Zvalová
koncipient
poverený notárom

Upozornenie:

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť
skutočností uvádzaných v listine
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)

